INSTALLATEUR : CES INSTRUCTIONS DOIVENT ÊTRE REMISES AU PROPRIÉTAIRE ET GARDÉES PAR CE DERNIER.

HOMOLOGUÉ SELON LES NORMES DE L'AGENCE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT AMÉRICAINE (E.P.A.) JUILLET 1990 ET LE DÉPARTEMENT D'OREGON DE LA QUALITÉ DE L'ENVIRONNEMENT (D.E.Q.) LES NORMES D'ÉMISSION DE PARTICULES DE E.E.M.C. CES POÊLES ONT ÉTÉ TESTÉS ET HOMOLOGUÉS PAR INTERTEK TESTING SERVICES SELON LES NORMES : CSA B366.2 , ULCS627, ULC S628, UL 1482. MODÈLES 1100 ET 1400 ONT ÉTÉ TESTÉS ET HOMOLOGUÉS POUR LES MAISONS MOBILES.

NAPOLEON®

FOYERS DE QUALITÉ

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'OPÉRATION POUR LES POÊLES ET ENCASTRÉS À BOIS HAUTE TECHNOLOGIE

POÊLES À BOIS **EPA 1100, 1100L, 1100C, 1400, 1400L & 1900**

ENCASTRÉS À BOIS **EPI 1101, 1401**

AVERTISSEMENT :

Veuillez lire le manuel d'instructions en entier avant d'installer et d'utiliser votre appareil de chauffage. Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, des dommages matériels, des blessures corporelles ou des pertes de vie pourraient s'ensuivre.

Si cet appareil n'est pas installé adéquatement, un incendie pourrait en résulter.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Observez les instructions d'installation. Cet appareil peut devenir très chaud lorsqu'il est en fonction. Les matériaux combustibles tels que le bois de chauffage, les vêtements détrempés etc. placés trop près de l'appareil peuvent prendre feu. Il faut empêcher les enfants et les animaux domestiques de toucher l'appareil lorsqu'il est chaud. La cheminée doit être en bonne condition et doit être hermétique. Avant d'installer votre appareil, contactez le service du bâtiment ou le service d'incendie de votre municipalité et suivez leurs directives.

Vous devez garder la porte fermée lorsque l'appareil fonctionne pour éviter que la fumée et les braises s'infiltrent dans la pièce. Ne faites fonctionner l'appareil qu'avec la porte hermétiquement fermée. Brûlez le bois directement sur les briques réfractaires. N'utilisez pas de chenets pour surélever le feu. Au moins 14" carrés (90 cm ca.) d'air extérieur doit être admis dans la pièce ou directement à l'appareil par un conduit de 4" (10 cm) de diamètre. Cet appareil est conçu pour brûler le bois à son état naturel seulement. Comparativement aux bois mous ou aux bois verts fraîchement coupés, les bois durs et secs produiront des taux d'efficacité plus élevés et des taux d'émissions plus bas. N'allumez pas l'appareil avec des produits chimiques ou des fluides tels que de l'essence, de l'huile à moteur etc. Ne brûlez pas de bois traités, du charbon, du charbon de bois, du papier couleur, du carton, des solvants ou des déchets qui ont tendances à produire plus de pollution que le bois. Ne laissez pas chauffer l'appareil au point où ses composants seront chauffés au rouge.

GARDEZ LA TEMPÉRATURE SUR LE DESSUS DE L'APPAREIL SOUS 700°F (371°C). Toute tentative de dépasser le débit maximum de chaleur tel que mentionné dans les spécifications de conception pourrait provoquer la distorsion de l'acier et causer des dommages.

R-2000 HPBA Warnock Hersey CSA US

Wolf Steel ltée, 24 Napoleon Rd., Barrie, ON L4M 4Y8 Canada • (705)721-1212 • télécopieur (705)722-6031
www.napoleonfireplaces.com • ask@napoleon.on.ca

W415-0360 / A / 02.09.04

TABLE des MATIÈRES

P. 2-4 INTRODUCTION
Garantie
Information générale
Soins des pièces plaquées & émaillées
Soins de la vitre

5-6 INSTALLATION
Installation des pattes
Installation dans une alcôve
Installation du poêle
Raccordement de la cheminée
Ajout de sections de cheminée
Air extérieur

6-7 INSTALLATION DANS UNE MAISON MOBILE
L'évacuation
Air extérieur

7-8 INSTALLATION DE L'ENCASTRÉ
Avant l'installation
Installation dans un foyer de maçonnerie
Installation dans un foyer préfabriqué

8-9 SOUFFLERIE OPTIONNELLE
Installation dans les poêles
Installation dans les encastrés

10-11 LES FINITIONS
Installation des briques
Installation de la grille ornementale
Installation de la porte et des poignées
Installation de la moulure du piédestal

11-13 INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT
Pour obtenir un tirage d'air convenable
Extincteurs et détecteurs de fumée
Chargement de combustible et cycle de combustion
Feu éclair
Feu continu
Enfumage
Enlèvement des cendres

13 ENTRETIEN
Formation et enlèvement de la créosote
Feu de cheminée ou feu hors contrôle
Remplacement des joints d'étanchéité
Enlèvement de la porte

14 ENTRETIEN DU BOIS & HISTORIQUE D'ENTRETIEN

15-16 RECHANGES
Procédure de commande
Liste des pièces de rechange
Accessoires

VEUILLEZ CONSERVER CE MANUEL POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

SPÉCIFICATIONS	MODÈLE 1100 1100C & 1100L	MODÈLE 1101 ENCASTRÉ	MODÈLE 1400 & 1400L	MODÈLE 1401 ENCASTRÉ	MODÈLE 1900
LARGEUR	25 1/2 po (65 cm)	28 po (71 cm)	25 1/2 po (65 cm)	25 1/2 po (65 cm)	25 1/2 po (80 cm)
PROFONDEUR PROFONDEUR DERRIÈRE LA FAÇADE	22 1/2 po (57 cm)	24 po (61 cm) 16 1/2 à 21 po (42 à 54 cm)	27 po (69 cm)	27 po (69 cm) 14 1/2 po (37 cm)	31 1/2 po (65 cm)
CENTRE DE LA BUSE JUSQU'À L'ARRIÈRE	6 1/2" (16,51 cm)	11" (27,94 cm)	7 1/2" (19,05 cm)	5 1/2" (13,97 cm)	7 1/2" (19,05 cm)
CENTRE DE LA BUSE JUSQU'AUX CÔTÉS	12 3/4" (32,39 cm)	14" (35,56 cm)	12 3/4" (32,39 cm)	12 3/4" (32,39 cm)	12 3/4" (32,39 cm)
MODÈLE SUR PIÉDESTAL HAUTEUR MODÈLE EN FONTE MODÈLE SUR PATTES	33 1/4 po (84 cm) 28 1/2 po (72 cm) 32 po (81 cm)	21 1/4 po (55 cm)	33 1/4 po (84 cm) 32 po (81 cm)	21 1/4 po (54 cm)	33 1/4 po (84 cm)
CHAMBRE DE COMBUSTION (P.L.H.)	13-1/2x18x12 po (34 x 46 x 31 cm)	13-1/2x18x12 po (34 x 46 x 31 cm)	18 x 18 x 12 po (46 x 46 x 31 cm)	18 x 18 x 12 po (46 x 46 x 31 cm)	22 1/2 x 18 x 12 3/4 po (57 x 46 x 32 cm)
CAPACITÉ	1,7 pi^3 (0,05 m^3)	1,7 pi^3 (0,05 m^3)	2,25 pi^3 (0,06 m^3)	2,25 pi^3 (0,06 m^3)	3,0 pi^3 (0,08 m^3)
SURF. CHAUFFÉE APPROX.*	600-1200 pi^2 (56-112 m^2)	600-1200 pi^2 (56-112 m^2)	1000-1800 pi^2 (92-167 m^2)	1000-1800 pi^2 (92-167 m^2)	1500-2000 pi^2 (139-186 m^2)
DÉBIT DE CHALEUR (COMBUSTION RAPIDE) **	50 000 BTU	50 000 BTU	60 000 BTU	60 000 BTU	70 000 BTU
DURÉE COMBUSTION LENTE*	7 HEURES	7 HEURES	9 HEURES	9 HEURES	12 HEURES
POIDS SANS BRIQUES	215 lb (97,5 kg)	185 lb (83,9 kg)	250 lb (113 kg)	250 lb (113 kg)	285 lb (129 kg)
POIDS DES BRIQUES	90 lb (41 kg)	90 lb (41 kg)	118 lb (53,5 kg)	118 lb (53,5 kg)	85 lb (38,5 kg)

*CES DONNÉES VARIENT CONSIDÉRABLEMENT SELON LES CONDITIONS INDIVIDUELLES.

** BTU/H RÉALISTES ESTIMÉS PAR WOLF STEEL LTÉE AVEC DES BÛCHES DE BOIS DUR ET UN RAVITAILLEMENT NORMAL.

NOTE : Les changements autres que de nature éditoriale sont dénotés par une ligne verticale dans la marge.

Les foyers au bois NAPOLÉON sont fabriqués conformément aux normes strictes du certificat d'assurance de qualité mondialement reconnu ISO 9001:2000.

Les produits NAPOLÉON sont conçus avec des composants et des matériaux de qualité supérieure, assemblés par des artisans qualifiés qui sont fiers de leur travail. Chaque foyer est soigneusement inspecté par un technicien qualifié avant d'être emballé pour garantir que vous, le client, recevez le produit de qualité que vous attendez de NAPOLÉON.

GARANTIE LIMITÉE À VIE DU PRÉSIDENT DES FOYERS AU BOIS NAPOLÉON

Les matériaux suivants et la fabrication de votre nouveau foyer au bois NAPOLÉON sont garantis contre les défauts tant que vous êtes le propriétaire, ceci couvre:la chambre de combustion, l'échangeur de chaleur, le support de déflecteur en acier inoxydable, la vitre en céramique (cassure thermique seulement), les pièces plaquées or contre le ternissement, les composants en porcelaine émaillée, les moulures d'extrusion en aluminium, le tiroir à cendres et les pièces moulées en fonte.

Les composants électriques (110V) et les pièces soumises à l'usure telles que les souffleries, l'interrupteur thermique, les interrupteurs, l'installation électrique, les briques réfractaires, les joints d'étanchéité et la peinture résistante aux hautes températures sont couverts et NAPOLÉON fournira gratuitement les pièces de rechange durant la première année de la garantie limitée.

Les coûts de main-d'oeuvre relatifs aux réparations garanties sont couverts gratuitement durant la première année. Cependant, les travaux de réparation nécessitent l'approbation préalable d'un représentant autorisé de la compagnie. Les coûts de main-d'oeuvre à la charge de NAPOLÉON sont basés sur un programme de tarifs prédéterminé et tout travail de réparation doit être accompli par l'entremise d'un représentant autorisé NAPOLÉON.

CONDITIONS ET LIMITATIONS

NAPOLÉON garantit ses produits contre les défauts de fabrication à l'acheteur d'origine seulement -- c.-à-d. l'individu ou la personne morale (client inscrit) dont le nom apparaît sur la carte d'enregistrement de garantie déposé auprès de NAPOLÉON -- à condition que l'achat ait été fait par l'entremise d'un représentant autorisé NAPOLÉON et sous réserve des conditions et limitations suivantes :

Cette garantie du fabricant n'est pas transférable et ne peut être étendue par aucun de nos représentants quelle qu'en soit la raison.

Le foyer au bois doit être installé par un installateur ou entrepreneur qualifié. L'installation doit être faite conformément aux instructions d'installation incluses avec le produit et à tous les codes d'incendie et de construction locaux et nationaux.

Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par un mauvais usage, un manque d'entretien, un accident, des altérations, des abus ou de la négligence, et l'installation de pièces d'autres fabricants annulera cette garantie.

Cette garantie limitée ne couvre pas non plus les égratignures, les bossellements, la corrosion ou la décoloration causés par une chaleur excessive, des produits chimiques d'entretien et abrasifs ou l'écaillage de pièces en porcelaine émaillée ou tout composant de ventilation utilisé dans l'installation du foyer.

Au cours de la première année seulement, cette garantie s'étend à la réparation ou le remplacement des pièces garanties dont les matériaux ou la fabrication sont défectueux sous condition que le produit ait été utilisé conformément aux instructions de fonctionnement et sous des conditions normales.

Après la première année, concernant cette Garantie à Vie Limitée du Président, NAPOLÉON peut, à sa discrétion, se décharger entièrement de toutes obligations concernant cette garantie en remboursant à l'acheteur d'origine le prix de gros de toute pièce garantie mais défectueuse.

Après la première année, NAPOLÉON ne sera pas responsable de l'installation, de la main-d'oeuvre ou autres coûts ou dépenses relatives à la réinstallation d'une pièce garantie, et de telles dépenses ne sont pas couvertes par cette garantie.

Nonobstant toutes les dispositions contenues dans cette Garantie Limitée à Vie du Président, la responsabilité de NAPOLÉON sous cette garantie est définie comme ci-dessus et elle ne s'étendra à aucun dommage accidentel, consécutif ou indirect.

Cette garantie définit l'obligation et la responsabilité de NAPOLÉON concernant le foyer au bois NAPOLÉON et toutes autres garanties exprimées ou implicites concernant ce produit, ses composants ou accessoires sont exclus.

NAPOLÉON n'assume ou n'autorise aucun tiers à assumer en son nom, toutes autres responsabilités concernant la vente de ce produit. NAPOLÉON ne sera pas responsable pour : une surchauffe, des refoulements, des déversements causés par des conditions liées à l'environnement telles que des toits, des bâtiments, la proximité d'arbres, de collines, de montagnes, une ventilation ou des évents inadéquats, des configurations d'évacuation excessives, une constitution d'air insuffisante ou des pressions atmosphériques négatives qui sont peut-être ou peut-être pas causées par des systèmes mécaniques tels que les ventilateurs d'évacuation, les fournaises, les sécheuses de linge etc.

Tous dommages au foyer, à la chambre de combustion, à l'échangeur de chaleur, aux garnitures en laiton ou autres composants dus à l'eau, les dommages causés par les intempéries, de longues périodes d'humidité, de condensation, des produits chimiques ou produits d'entretien nuisibles ne seront pas la responsabilité de NAPOLÉON.

La facture ou sa copie sera requise ainsi qu'un numéro de série et un numéro de modèle lors d'une réclamation auprès de votre représentant autorisé. La carte d'enregistrement de garantie doit être retournée dans les quatorze jours pour enregistrer la garantie.

NAPOLÉON se réserve le droit de demander à son représentant d'inspecter tout produit ou pièce avant d'honorer toute réclamation.

TOUTES LES SPÉCIFICATIONS ET LES DESIGNS PEUVENT ÊTRE MODIFIÉS SANS PRÉAVIS DÛ AUX AMÉLIORATIONS CONSTANTES DU PRODUIT. NAPOLEON® EST UNE MARQUE DE COMMERCE DE WOLF STEEL LTÉE BREVETS U.S. 5.303.693.801 - CAN. 2.073.411, 2.082.915. © WOLF STEEL LTÉE.

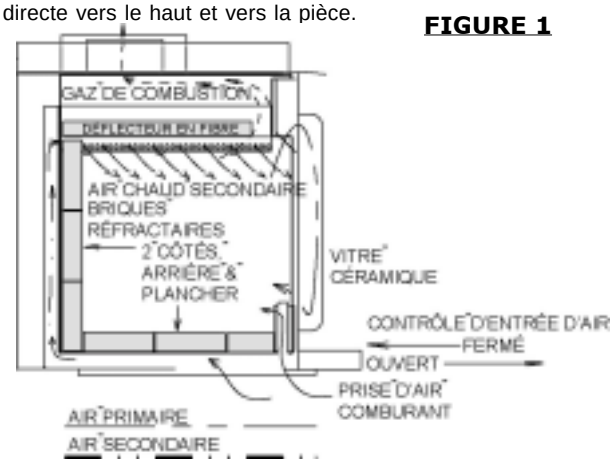
INFORMATION GÉNÉRALE

Outre leurs profondeurs différentes, les modèles 1100, 1400, 1900 et les encastrés 1101 et 1401 sont identiques et utilisent les mêmes principes de combustion. Ils ont été spécifiquement conçus pendant plusieurs mois de recherches pour satisfaire les exigences de l'E.P.A. américaine concernant les émissions standard de particules pour 1990; ils ont été considérablement testés par les laboratoires canadiens et américains. Ce système est le plus efficace, le plus simple et sans problèmes connus; il fonctionne comme suit :

L'air comburant entre par deux ouvertures bloquées par un contrôle d'entrée d'air unique situées dans le fond de l'appareil. L'air primaire pénètre par l'ouverture avant et s'engage de chaque côte de la porte pour rejoindre un collecteur de préréchauffement installé au sommet de la chambre de combustion. L'air primaire descend ensuite le long de la vitre pour alimenter le feu et aussi assurer que la vitre reste propre. L'air provenant de cette ouverture pénètre aussi directement dans la chambre de combustion au niveau de l'âtre. L'air secondaire pénètre par l'ouverture arrière, monte par l'arrière le long du tube d'aire secondaire jusqu'au collecteur installé au sommet où l'air est propulsé latéralement pour oxyder les gaz sous la sortie de fumée.

La chambre de combustion est revêtue de briques réfractaires à haute température sur les deux côtes, l'arrière et le plancher alors que le plafond est revêtu de déflecteurs en fibre afin de maintenir une température élevée dans la chambre de combustion de façon à ce que les gaz qui se mélangent à l'air préréchauffé dans le tube d'air secondaire s'allument et brûlent facilement. C'est en effet fascinant d'observer les flammes bleues sautiller presque continuellement, directement sous le collecteur. Les côtés et l'arrière de l'appareil sont protégés de façon à diriger la chaleur directe vers le haut et vers la pièce.

FIGURE 1



Assurez-vous qu'il y a assez d'air comburant qui rentre. Il y a beaucoup d'autres appareils chez vous qui ont besoin d'air, tels : les hottes de cuisinières, les systèmes de chauffage à air propulsé, les ventilateurs de salle de bain.

Ce foyer ne doit pas être raccordé au conduit d'une cheminée desservant un autre appareil.

Les bruits causés par l'expansion et la contraction lors des cycles de chauffage et de refroidissement sont tout à fait normaux et il faut s'y attendre.

Après de longues périodes sans utiliser le foyer, telles qu'à la suite de vacances ou à la fin de l'été, il se peut qu'une légère odeur s'en dégage pendant quelques heures. Ceci est causé par des particules de poussière brûlant dans la chambre de combustion. Ouvrez une fenêtre afin d'aérer la pièce de manière suffisante.

AVERTISSEMENT - PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE : L'utilisation de cet appareil peut produire de la fumée qui contient des substances chimiques qui, selon l'état de Californie, causeraient le cancer, des malformations congénitales ou autres dangers pour la reproduction.

MODÈLES SUR PIÉDESTAL SEULEMENT

Si vous utilisez la prise d'air extérieur de votre poêle vous ne manquerez jamais d'air comburant. Si vous choisissez de ne pas utiliser cette prise d'air extérieur et que vous avez des problèmes de tirage ou de fumée, vous devrez ouvrir une fenêtre ou une porte.

AVERTISSEMENT : Faire fonctionner votre appareil avec la chute à cendres ouverte ou entrouverte constitue un risque d'incendie et peut résulter en une décoloration de la porte plaquée or, des dommages internes au poêle, un incendie ou un feu de cheminée.

Pour vous assurer que la chute à cendres est complètement fermée, assurez-vous que la porte se ferme avec un bruit sec, délogeant ainsi tout ce qui pourrait être coincé dans l'ouverture (cendres, morceaux de charbon).

MODÈLES SUR PATTES SEULEMENT

Si vous avez des problèmes de fumée, vous devrez ouvrir une fenêtre, une porte ou trouver une autre façon de fournir de l'air comburant à l'appareil.

SOINS DES PIÈCES PLAQUÉES ET ÉMAILLÉES

N'employez pas de détergent abrasif pour nettoyer ces pièces. Polissez légèrement à l'aide d'un linge propre et sec. Une combustion prolongée à haute température avec la porte entrouverte, pourrait causer un effet permanent d'arc-en-ciel sur la partie inférieure de votre porte plaquée or.

Les composants de porcelaine émaillée doivent être manipulés avec soin. La surface de finition cuite est comme le "verre". Si on la frappe, elle s'écaillera. De la peinture émail pour retouches est disponible chez votre détaillant Napoléon.

SOIN DE LA VITRE

Si vous ne nettoyez pas les dépôts régulièrement, la vitre risque de rester marquée en permanence. Normalement, un feu très chaud maintiendra la vitre propre. Les raisons les plus fréquentes pourquoi la vitre se salit sont : trop peu de combustible est utilisé, alors l'appareil ne se réchauffe pas complètement, du bois vert ou humide est utilisé, le contrôle d'entrée d'air est trop fermé, il n'y a alors pas suffisamment d'air pour réaliser une combustion complète. S'il est nécessaire de nettoyer la vitre, utilisez un linge doux avec un nettoyeur sans abrasifs.

NE PAS NETTOYER LORSQU'ELLE EST CHAUDE!

La vitre est très résistante mais ne laissez pas de bois en combustion s'appuyer contre la vitre. Fermez toujours la porte doucement. Si la vitre devait craquer pendant que le feu brûle, n'ouvrez pas la porte jusqu'à ce que le feu s'éteigne et n'utilisez pas l'appareil jusqu'à ce que la vitre ait été remplacée par une nouvelle plaque de verre céramique de 5 mm d'épaisseur disponible chez votre détaillant Napoléon/Wolf Steel ltée.

N'UTILISEZ PAS DE MATÉRIAUX SUBSTITUTS.

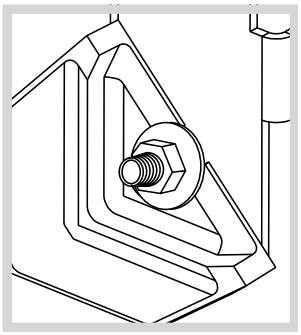
POUR ENLEVER LA VITRE : Une fois que l'appareil sera refroidi, ouvrez la porte et retirez les vis et les supports qui retiennent la vitre. Enlevez toute la vitre brisée. Enveloppez les rebords de la nouvelle vitre avec un joint de fibre de verre en forme de U et couvrez 1/4" de chaque côté. Placez ensuite la vitre en position et replacez les vis et les supports. Une fois terminé, vous devriez être capable de bouger la vitre légèrement, horizontalement et verticalement.

INSTALLATION DU POÊLE

INSTALLATION DES PATTES

Pour éviter que les pattes soient endommagées lors du transport, le poêle a été boulonné à la palette et doit être déboulonné de celle-ci avant que le poêle puisse être installé.

FIGURE 2A



1. Retirez les 4 écrous et rondelles situés sur la face inférieure de la palette.

2. Soulevez le poêle de la palette afin de dégager les tiges filetées qui traversent la palette. Placez le poêle sur le dos, sur une surface protégée comme un tapis ou une couverture afin d'éviter d'égratigner le poêle durant l'installation des pattes.

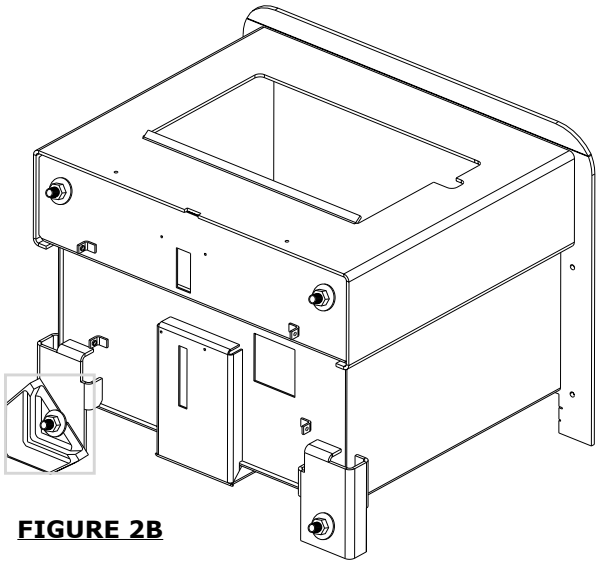


FIGURE 2B

3. Retirez les quatre écrous supplémentaires de chacune des tiges filetées.

4. Utilisez quatre des écrous et rondelles qui ont été retirés et installez les pattes tel qu'illustré aux **FIGURES 2a & 2b.**

5. Soulevez le poêle à nouveau et déposez-le doucement sur ses quatre pattes. Ne faites pas pivoter le poêle sur ses pattes car ceci risque de les endommager.

INSTALLATION DANS UNE ALCÔVE

Le modèle 1100 peut être installé seulement en utilisant un conduit de raccordement à double paroi certifié ou l'équivalent d'un conduit de raccordement à double paroi, dans une alcôve d'au moins 7 pi de hauteur et pas plus de 4 pi de profondeur. Les dégagements minimums sont illustrés à la **FIGURE 3.**

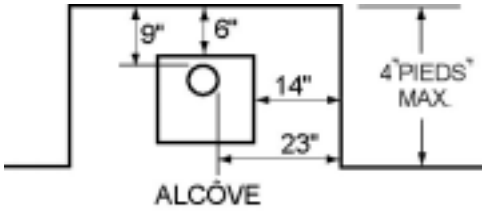


FIGURE 3

INSTALLATION DU POÊLE

Si le poêle est installé sur un plancher combustible, il doit être placé sur une base de protection incombustible certifiée qui doit dépasser les côtés et l'arrière du poêle de 8" (200 mm) et se prolonger de 18" (455 mm) sur le devant.

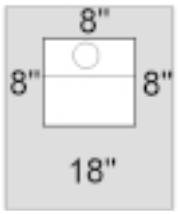


FIGURE 4A

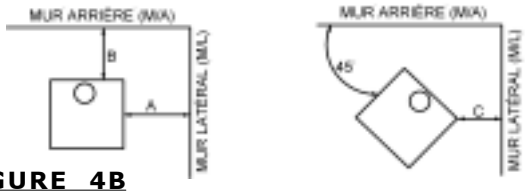


FIGURE 4B

CONDUIT DE RACCORDEMENT À PAROI SIMPLE*

	1100/1100L	1400/1400L	1900
A	12" (305 mm)	12" (305 mm)	22" (560 mm)
B	10" (254 mm)	12" (305 mm)	12" (305 mm)
C	6" (152 mm)	6" (152 mm)	8" (205 mm)

CONDUIT DE RACCORDEMENT A DOUBLE PAROI

	1100/1100L	1400/1400L	1900
A	10" (254 mm)	10" (254 mm)	22" (560 mm)
B	6" (152 mm)	6" (152 mm)	12" (305 mm)
C	2" (50 mm)	4" (102 mm)	8" (205 mm)

* TOUS LES DÉGAGEMENTS PEUVENT ÊTRE RÉDUITS LORSQU'UNE PROTECTION ACCEPTABLE PAR LES AUTORITÉS LOCALES EST UTILISÉE. LES INSTALLATIONS AVEC DES DÉGAGEMENTS RÉDUITS DOIVENT SE CONFORMER AUX NORMES NFPA211 OU CAN/CSA-B365.

RACCORDEMENT DE LA CHEMINÉE

Un conduit de raccordement à paroi simple de 6" de diamètre servant à raccorder le poêle à la cheminée doit être installé avec l'extrémité gaufrée (partie mâle) dans la buse du poêle. Ceci permettra à la condensation qui se forme dans le conduit de raccordement de l'appareil de s'écouler dans la chambre de combustion. Chaque joint de raccordement du système d'évacuation doit être fixé à l'aide d'au moins trois vis à métal.

Cet appareil de chauffage doit être raccordé à :

1) Une cheminée qui se conforme aux exigences des cheminées préfabriquées de type HT résidentiel et selon le Building Heating Appliance UL 103.

ou

2) Une cheminée en maçonnerie avec chemisage intégral conforme aux codes et aux exigences.

Ventilez le poêle dans une cheminée de maçonnerie ou dans une cheminée isolée en acier inoxydable certifiée. Le tuyau de raccordement de 6" (150 mm) de diamètre doit être aussi court et aussi droit que possible. Le raccordement à la cheminée de maçonnerie doit se faire à l'aide d'un manchon métallique ou de maçonnerie cimenté en place. Une cheminée isolée en acier inoxydable doit être supportée au plafond ou au toit et son installation doit être conforme aux instructions de son manufacturier.

LA LONGUEUR TOTALE DE LA COURSE HORIZONTALE NE DEVRAIT PAS EXCÉDER 40 % DE LA HAUTEUR DE LA CHEMINÉE À PARTIR DU DESSUS DU POÊLE.

Toutes les courses horizontales doivent avoir une pente minimum vers le haut de 1/4" par pied (6 mm/0,3 m) et toutes les connections doivent être scellées et fixées par trois vis à métal espacées également.

Un tuyau de raccordement non isolé ne doit pas traverser un grenier, un entretoit, un placard ou autre endroit dissimulé, ou traverser un plancher, un plafond, un mur ou une cloison, ou toute autre construction combustible.

N'UTILISEZ AUCUN MATÉRIAU DE FORTUNE DURANT L'INSTALLATION.

1. Mettez le foyer en place. Repérez le centre de la buse de façon à ne pas avoir, si possible, à couper les solives. Utilisez un fil à plomb pour aligner le centre de la buse.

2. Découpez et charpentez la(les) ouverture(s) au(x) plafond(s). Un dégagement minimal de 2" entre la cheminée et les matériaux combustibles doit être maintenu.

NE REMPLISSEZ CET ESPACE AVEC AUCUN TYPE DE MATÉRIAU.

Des entretoises devraient être placées entre les solives et clouées en place pour assurer un support additionnel. Pour tout plancher ou plafond traversés par la cheminée, des espaceurs coupe-feu doivent être fixés à la base de chaque ouverture charpentée.

3. Déterminez les dimensions de l'ouverture à être découpée dans le toit à l'aide d'un fil à plomb. Découpez et charpentez une ouverture dans le toit. Un dégagement de 2" entre la cheminée et les matériaux combustibles doit être mainte

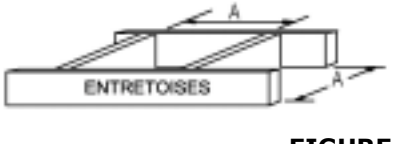
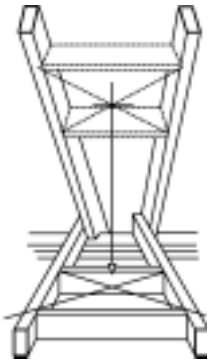


FIGURE 5



AJOUT DE SECTIONS DE CHEMINÉE

Ajoutez des sections de cheminée autant qu'il est requis pour atteindre la hauteur voulue en les insérant l'une dans l'autre en un mouvement allant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elles se verrouillent. Le sommet de la cheminée doit dépasser d'au moins 3 pieds le point où la cheminée émerge du toit et dépasser d'au moins 2 pieds toute surface ou structure située à l'intérieur d'une distance horizontale de 10 pieds. **FIGURE 6.** Si la cheminée traverse le grenier, un écran de protection pour les chevrons est requis**.**

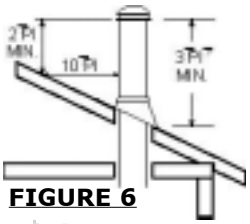


FIGURE 6

MODÈLES SUR PIÉDESTAL

AIR EXTÉRIEUR

Si possible, raccordez la prise d'air à l'arrière ou à la base du piédestal sur l'extérieur avec une prise d'air extérieur de 4" (100 mm) de diamètre disponible chez votre détaillant Napoléon/Wolf Steel ltée. Suivez les instructions de "Air extérieur de maison mobile".

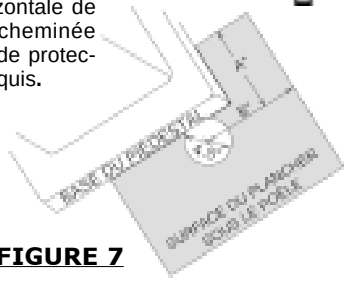


FIGURE 7

	A (po.)	B (po.)
1100	8 5/8"	9 3/4"
1400	11 1/8"	9 3/4"
1900	14 7/8"	9 3/4"

INSTALLATIONS À TRAVERS UN MUR

Si possible, l'installation des conduits de raccordement ne doit pas passer à travers un mur combustible. S'il faut absolument passer à travers un mur combustible, consultez votre inspecteur en bâtiment avant de procéder. Consultez aussi le fabricant des conduits de raccordement pour toutes contraintes particulières.

Consultez votre détaillant pour tout composant de raccordement à travers un mur dont vous auriez besoin.

N'utilisez que les pièces qui ont été testées et certifiées pour des installations à travers un mur.

INSTALLATION DANS UNE MAISON MOBILE

LE MODÈLE SUR PIÉDESTAL 1100 EST HOMOLOGUÉ POUR INSTALLATION DANS LES MAISONS MOBILES AU CANADA ET AUX ÉTATS-UNIS.

LE MODÈLE 1400 SUR PIÉDESTAL EST HOMOLOGUÉ POUR INSTALLATION DANS LES MAISONS MOBILES AUX ÉTATS-UNIS SEULEMENT.

AVERTISSEMENT! : N'INSTALLEZ PAS CET APPAREIL DANS UNE CHAMBRE À COUCHER.

ATTENTION : N'INSTALLEZ PAS CET APPAREIL DE FAÇON À COMPROMETTRE L'INTÉGRITÉ STRUCTURALE DU PLANCHER, DES MURS, DU PLAFOND OU DU TOIT DE LA MAISON MOBILE.

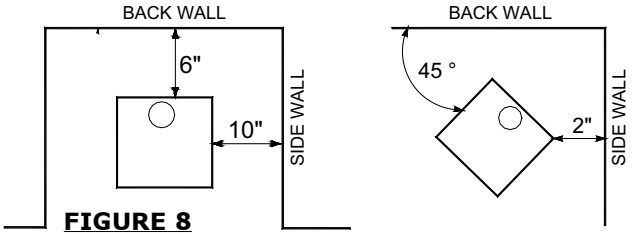
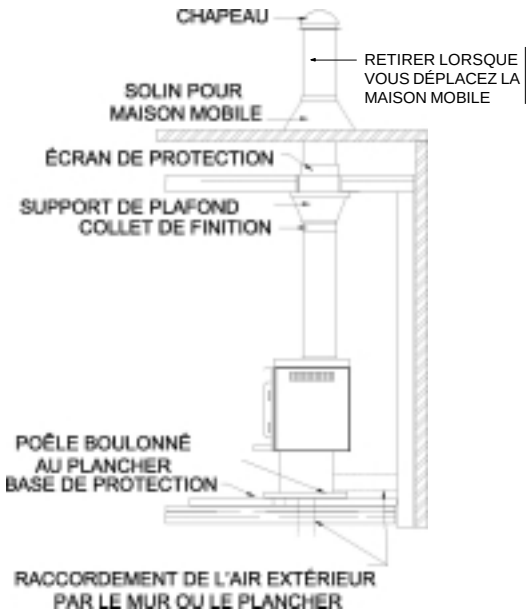


FIGURE 8

La base du piédestal doit être fermement boulonnée au plancher à l'aide de tire-fonds de 1/4". Les dégagements minimums aux matériaux combustibles sont illustrés à la **FIGURE 8.**

L'ÉVACUATION

Raccordez le poêle à la cheminée en utilisant un conduit de raccordement à double paroi certifié. Utilisez un système de cheminée homologué selon la norme ULC S629 au Canada ou Dura Vent **SDP** ou **DURA TECH** aux États-Unis.


CHAPEAU
RETIRER LORSQUE VOUS DÉPLACEZ LA MAISON MOBILE
SOLIN POUR MAISON MOBILE
ÉCRAN DE PROTECTION
SUPPORT DE PLAFOND
COLLET DE FINITION
POÊLE BOULONNÉ AU PLANCHER
BASE DE PROTECTION
RACCORDEMENT DE L'AIR EXTÉRIEUR PAR LE MUR OU LE PLANCHER

Ces équipements doivent être installés conformément aux instructions de leurs fabricants. N'utilisez que les composants spécifiés. Les substitutions ne sont pas acceptables. La cheminée et le tuyau de raccordement doivent se prolonger d'au moins 8 pi au-dessus du poêle et 3 pi au-dessus du point le plus élevé sur le toit. Au sommet, installez un chapeau qui ne restreindra pas le passage de la fumée. La cheminée doit être supportée au plafond ou au toit de façon à ce que son poids ne repose pas sur le poêle.

Elle doit être installée entre les solives de plafond en utilisant un écran de protection et un solin de toit pour que la solidité de l'ossature, l'isolation et l'imperméabilité de la maison ne soient pas diminuées. Scellez avec du silicone pour maintenir une barrière thermique à la cheminée et aux ouvertures par lesquelles pénètrent les conduits d'air extérieur.

AIR EXTÉRIEUR

Le raccordement de la prise d'air du poêle sur l'extérieur n'est obligatoire que pour les maisons mobiles, soit par une ouverture dans le mur, alignée avec la plaque estampillée à l'arrière du piédestal; soit par une ouverture dans le plancher, alignée avec l'ouverture dans la base du piédestal. Pour installer la prise d'air extérieur, fixez le conduit d'aluminium de 4" de diamètre en évasant l'extrémité, une fois que le conduit a été inséré dans l'ouverture de 4-1/2" dans la base ou l'arrière du piédestal. Si la prise d'air traverse le plancher, l'ouverture en arrière du piédestal doit être recouverte d'une plaque de dérivation en métal afin d'empêcher l'air froid de se répandre dans la pièce. Cette plaque de dérivation est disponible chez votre détaillant Wolf Steel ltée. Évitez de sectionner les solives de plancher, les montants muraux, les câbles électriques ou les éléments de plomberie. Pour prévenir les courants d'air, scellez le contour du conduit d'air extérieur avec de l'isolation.

Si la pièce est privée d'air parce que la prise d'air extérieur est obstruée par de la glace, des feuilles etc. ou parce que la porte du poêle est demeurée ouverte ou à cause d'un ventilateur puissant en opération etc., des vapeurs et des fumées dangereuses pourraient être aspirées dans la pièce.

INSTALLATION DEL'ENCASTRÉ

La chambre de combustion de votre encastré EPI 1101 et 1401 applique fidèlement la technologie de la combustion propre qui se retrouve dans tous les poêles Napoléon certifiés EPA et en particulier, les modèles EPA 1100 et 1400. Des modifications externes ont été apportées afin de permettre leur installation comme "encastré performant" grâce à un système de soufflerie ainsi qu'en enfermant la cavité du foyer en maçonnerie pour leur assurer un rendement accru.

L'encastré EPI 1101 doit être installé dans un foyer à combustible solide d'au moins 16 ½ " à 21" de profondeur, par 28 ½ " de largeur et 21 ½ " de hauteur, raccordé à un système de cheminée gainée approuvé d'au moins 15' (4,6 m).

Votre encastré EPI 1401 peut être installé dans un foyer à combustible solide de seulement 14" de profondeur, par 26" de largeur et 22" de hauteur, raccordé à un système de cheminée gainée approuvé d'au moins 15' (4,6 m). *Cette profondeur minime peut seulement être atteinte si la hauteur de l'ouverture est suffisante pour permettre au connecteur d'être installé sous la façade incombustible.* La construction du foyer et de la cheminée doit être conforme aux normes des codes du bâtiment locaux et nationaux.

CONSEIL D'INSTALLATION POUR LES ENCASTRÉS AVEC UN FINI EN PORCELAINE ÉMAILLÉE :
Lorsque vous glissez l'encastré dans le foyer existant, assurez-vous que la base des panneaux latéraux en porcelaine ne frotte pas sur la dalle de protection en maçonnerie.

AVANT L'INSTALLATION

Enlevez les cendres à l'intérieur du foyer. Assurez-vous que la cheminée et le foyer sont étanches; qu'il n'y ait pas de mortier détaché, de dépôts de créosote, d'obstruction ou autres signes de détérioration. Si nécessaire, faites exécuter les réparations par une personne qualifiée avant d'installer l'encastré.

NE retirez **PAS** de mortier, ni briques du foyer en maçonnerie. S'il y a une prise d'air extérieur ou une chute à cendres, remplissez-les avec de l'isolation en fibre de verre. Maintenez les dégagements minimums aux matériaux combustibles tel qu'illustré à la **FIGURE 10**.

NE placez **AUCUNE** matière combustible (des meubles, du bois de chauffage, etc.) plus près que 48" du devant et 36" des côtés de l'encastré.

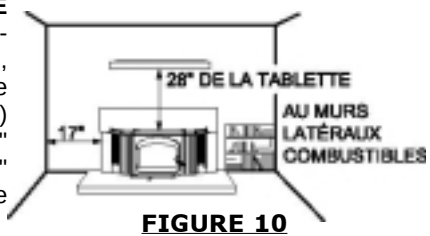


FIGURE 10

De chaque côté et entre le dessus de l'encastré et la tablette décorative, les matériaux combustibles ne doivent pas être en saillie plus de 1".

INSTALLATION DANS UN FOYER EN MAÇONNERIE

1. Retirez le registre du foyer ou fixez-le en position ouverte de façon permanente.

2. Mesurez la gorge du foyer et dessinez sa forme sur un morceau de tôle calibre 24 qui servira de plaque d'isolement; découpez une ouverture de 6" (150 mm) de diamètre alignée directement avec l'ouverture du conduit d'évacuation du foyer. Conservez deux pouces de métal pour former un rebord de chaque côté et coupez à ces dimensions. Pliez les rebords. Si vous n'avez jamais fait ce travail auparavant, il serait souhaitable que vous découpiez d'abord un modèle en carton que vous mettrez à l'essai. Posez la plaque d'isolement en position, aussi haut que possible, à l'aide de deux vis à maçonnerie fixées au foyer de chaque côté de la plaque, à travers le rebord. **FIGURE 11.**

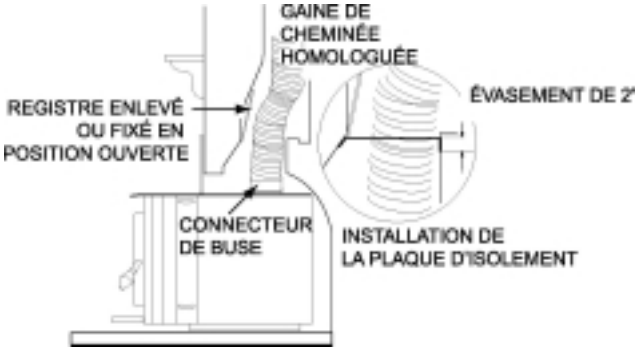

GAINE DE CHEMINÉE HOMOLOGUÉE
REGISTRE ENLEVÉ OU FIXÉ EN POSITION OUVERTE
ÉVASEMENT DE 2"
CONNECTEUR DE BUSE
INSTALLATION DE LA PLAQUE D'ISOLEMENT

FIGURE 11 **MODÈLE 1401 Illustré**

Au Canada : Installez une gaine de cheminée homologuée en acier inoxydable de 6" de diamètre du sommet de la cheminée jusqu'à la buse de l'encastré. Fixez un connecteur ou un coude en acier inoxydable sur la gaine et l'insérer sur la buse de l'encastré. Fixez à l'aide de trois vis. Fixez le sommet de la gaine au couronnement de la cheminée en utilisant un support de gaine et un solin de cheminée. Recouvrez le sommet de la gaine en utilisant un chapeau homologué.

Aux États-Unis *:* Même s'il n'est pas obligatoire, il est conseillé que la gaine de cheminée soit continue entre l'encastré et le sommet de la cheminée, particulièrement lorsque l'encastré est installé dans un sous-sol. Pour ce genre de raccordement, consultez les instructions d'installation du Canada ci-dessus.

Si une gaine continue n'est pas installée, un raccordement direct à la buse du poêle doit être installé. Un raccordement direct à la buse requiert un conduit de nature incombustible qui s'étend de l'encastré jusque dans le conduit de la cheminée et qu'une plaque soit fixée et scellée sous le point d'entrée du conduit afin de prévenir la dilution des produits de combustion dans le conduit de la cheminée avec l'air à l'intérieur de la maison. Recouvrez le sommet de la cheminée en utilisant un chapeau homologué.

MODÈLE ENCASTRÉ 1401

Un connecteur à angle est disponible afin de faciliter le raccordement dans les foyers de maçonnerie à espace restreint (EPA335KT). Consultez votre détaillant pour plus de détails.

INSTALLATION DANS UN FOYER PRÉFABRIQUÉ

Les contraintes d'installation suivantes doivent être observées lorsque vous installez des encastrés à combustible solide dans des foyers préfabriqués.

1. Le foyer préfabriqué doit être homologué selon les normes UL 127 ou ULC S610.

2. Les dégagements aux matériaux combustibles entourant l'encastré tels que démontrés à la FIGURE 10 doivent être respectés. Ces contraintes de dégagement remplacent toutes les autres contraintes de dégagement préexistantes pour les foyers préfabriqués.

3. L'installation doit inclure une cheminée pleine longueur homologuée, respectant les contraintes de hautes températures (2100° F) selon la norme 1777 (États-Unis) ou la norme ULC S635 (Canada). La gaine doit être solidement fixée à la buse de l'encastré et au sommet de la cheminée.

4. Des mesures doivent être prises afin d'empêcher le passage de l'air de la pièce dans la cavité du foyer. Ceci peut être accompli en scellant la région du registre autour de la gaine de la cheminée ou en scellant la façade du foyer.

5. Le flux d'air de convection au pourtour du foyer ne doit pas être modifié avec l'installation de l'encastré (c.-à-d. pas de persiennes ou d'apport d'air frais seront bloqués), à moins d'avoir été testés et approuvés par le fabricant spécifiquement pour chaque modèle. (Note - L'utilisation de persiennes pourrait respecter cette exigence.)

6. Toutes modifications apportées à ce foyer, de quelque nature que ce soit ne sont pas autorisées sauf pour les exceptions suivantes :

a. des moulures externes qui n'affectent pas le fonctionnement du foyer peuvent être retirées pourvu qu'on puisse les ranger dans/ou sur le foyer pour être réassemblées si l'encastré est retiré.

b. Le registre du foyer peut être retiré afin d'installer la gaine de la cheminée.

7. Les espaces d'air de convection (c.-à-d. dans les chemisages en acier ou les caissons métalliques fabriqués en usine) ne doivent pas être bloqués.

8. Des mesures doivent être prises afin de pouvoir retirer l'encastré lors du nettoyage du conduit de la cheminée.

9. Les encastrés installés en projection doivent être suportés de façon approprié.

10. Une étiquette d'avertissement en métal doit être fixée à l'arrière du foyer stipulant que, lorsque l'encastré est retiré, le foyer doit être remis à son état original afin d'en faire un usage sécuritaire.

INSTALLATION DE LA SOUFFLERIE OPTIONNELLE

La poussière de gypse pénétrera dans le roulement à billes de la soufflerie causant des dommages irréparables. Vous devez éviter que cette poussière n'entre en contact avec la soufflerie ou son compartiment. Tout dommage causé par ce problème ne sera pas couvert par la garantie.

LES POÊLES

L'utilisation de la soufflerie accroît le débit de chaleur. Il est possible d'installer une soufflerie optionnelle (EP62-1) avec un interrupteur à vitesse variable servant à faire partir et arrêter la soufflerie ainsi qu'à contrôler sa vitesse. Un contrôle thermostatique optionnel (EP36) activé par la chaleur est aussi disponible.

MODÈLES SUR PATTES SEULEMENT

Note : Si la soufflerie optionnelle (EP62-1) est installée, le protecteur de soufflerie (W320-0011) doit être installé aussi. Ce protecteur est disponible chez votre détaillant Napoléon.

Reliez le support de fixation à la soufflerie tel qu'illustré. Fixez ensuite le support de fixation à l'arrière de votre poêle, mettez le bouton de vitesse variable en place et branchez dans n'importe quelle prise de courant électrique (mise à la terre).

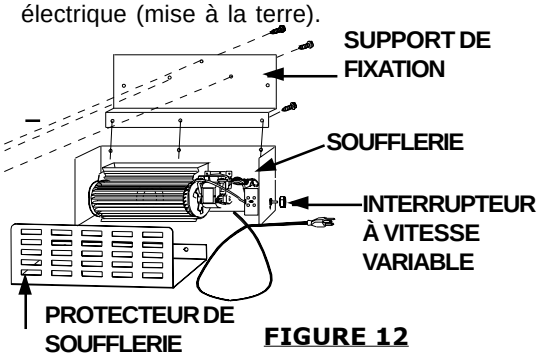


FIGURE 12

MODÈLES ENCASTRÉS

L'encastré 1401 est équipé de deux souffleries alors que le modèle 1101 n'en possède qu'une. Ces souffleries sont actionnées par la chaleur. Dépendant de l'intensité du feu, les souffleries se mettront en marche 15-30 minutes après l'allumage. Le détecteur de chaleur du 1401 est situé du côté droit de l'appareil tandis que celui du 1101 est situé à l'arrière, sur la porte d'accès de la soufflerie. Lors de l'allumage, le détecteur peut être entravé par une grosse bûche ou un feu brûlant inégalement, ce qui aura pour effet de faire démarrer et arrêter la soufflerie de façon répétitive. Pour contrôler ceci, arrangez une combustion égale ou arrêtez les souffleries jusqu'à ce que le côté droit de la chambre de combustion soit chaud.

ENTRETIEN OU REMPLACEMENT DE LA SOUFFLERIE DU 1101

1. Coupez l'alimentation électrique de l'encastré. Enlevez la porte vitrée et mettez-la de côté en un lieu sûr.

2. Retirez le déflecteur en fibre, du côté droit de la chambre de combustion. Retirez ensuite le reste des briques de côté ainsi que les briques à l'arrière du côté droit de l'encastré 1101. Il n'est pas nécessaire de retirer les briques du plancher.

3. Retirez la porte d'accès de la soufflerie qui est retenue par 8 vis auto-perceuses #10. Un tourne-écrou de 5/16" sera nécessaire pour effectuer ce travail. Débranchez les fils de l'interrupteur thermostatique sur la porte d'accès. Voir **FIGURE 13.**

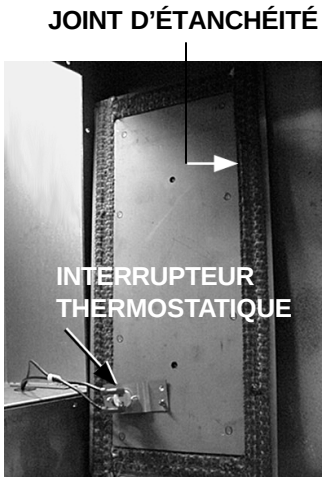


FIGURE 13

4. Retirez l'écrou papillon du support de la soufflerie, glissez le support vers la droite et basculez le côté gauche de l'assemblage hors de la cavité pour sortir la soufflerie. Débranchez les deux fils de la soufflerie. Retirez le fil de mise à la terre du support de la soufflerie, ensuite l'assemblage pourra être retiré de l'arrière de la cavité en le sortant par l'ouverture de la porte d'accès.

5. Retirez les 3 vis qui retiennent la soufflerie à son support. Effectuez l'entretien de la soufflerie ou remplacez-la selon le besoin.

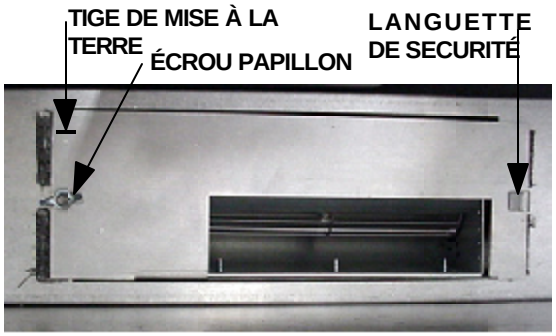


FIGURE 14

6. Réinstallez l'assemblage de la soufflerie en vous assurant que le support de la soufflerie repose sur la languette de sécurité. **FIGURE 14**. Rebranchez les fils. **FIGURE 15**.

7. Réinstallez le joint d'étanchéité sur la porte d'accès de la soufflerie. Pour réinstaller la porte d'accès, effectuez l'étape 3 en sens inverse.

8. Réinstallez les briques et le déflecteur dans la chambre de combustion. Réinstallez la porte vitrée.

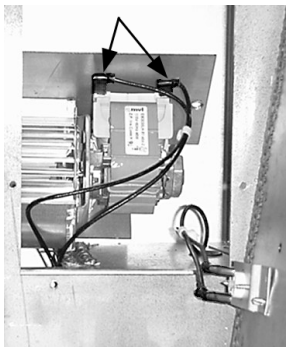


FIGURE 15

ENTRETIEN OU REMPLACEMENT DE LA SOUFFLERIE DU 1401

1. Coupez l'alimentation électrique de l'encastré. Enlevez la porte vitrée et mettez-la de côté en un lieu sûr.

2. Retirez les deux vis du rebord extérieur du/des panneau(x) de côté.

3. Poussez le(s) panneau(x) de côté vers la porte, puis détachez-le(s) de l'encastré, en dégageant le(s) panneau(x) de la rainure clavetée.

4. Effectuez l'entretien de la/les soufflerie(s) ou remplacez-la/les selon le besoin.

5. Réinstallez le(s) panneau(x) en procédant par ordre inverse.

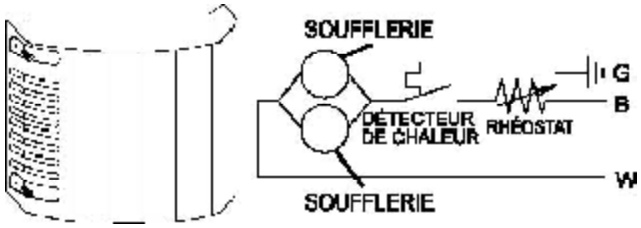
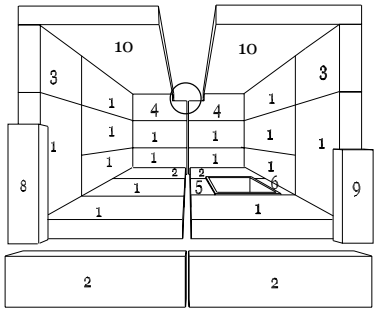


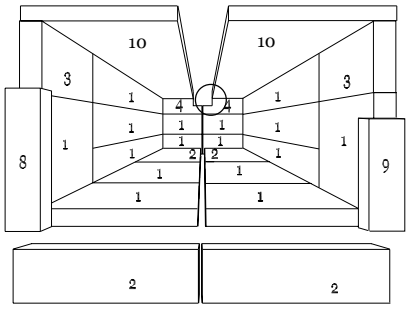
FIGURE 16

LES FINITIONS

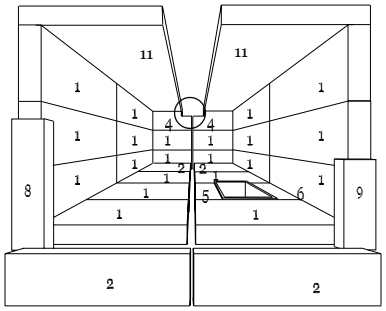
DIMENSIONS DES BRIQUES		1100/1100C/ /1100L	1101	1400/1400L	1401	1900
#1. 1-1/4" x 4"-1/2 x 9"	**ARRIÈRE**	4-#1 2-#4	4-#1 2-#4	4-#1 2-#4	4-#1 2-#4	4-#7***** 2-#2
#2. 1-1/4" x 3" x 9"						
#3. 1-1/4" x 4-1/2" x 4-1/2"	**CÔTÉ**	8-#1 2-#3	8-#1 2-#3	12-#1	12-#1	12-#7***** 2-#3 2-#4 (entaillée)
#4. 1-1/4" x 4-1/2" x 9"						
#5. 1-1/4" x 2-1/2" x 4-1/2"						
#6. 1-1/4" x 1-1/2" x 4-1/2"						
#7. 1-1/4" x 4-1/2" x 9"	**DESSUS**	2-#102-#10	2-#11	2-#11	2-#12	
***** (poids léger)						
#8. 1-1/4" x 2-1/4" x 9"	**PLANCHER**	3-#1 2-#2 1-#5 1-#6	4-#1 2-#2	5-#1 2-#2 1-#5 1-#6	6-#1 2-#2	7-#7***** 2-#2 1-#5 1-#6
#9. 1-1/4" x 2-1/4" x 6-1/8"						
#10. Déflecteur en fibre - 9" x 1" x 12"						
#11. Déflecteur en fibre - 9" x 1" x 16 1/2"	**DEVANT**	2-#2 1-#8 1-#9	2-#2 1-#8 1-#9	2-#2 1-#8 1-#9	2-#2 1-#8 1-#9	2-#2 1-#8 1-#9
#12. Déflecteur en fibre - 9" x 1" x 19 1/2"						



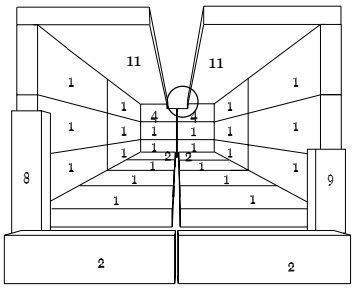
MODÈLE 1100/1100C/1100L - FIGURE 17



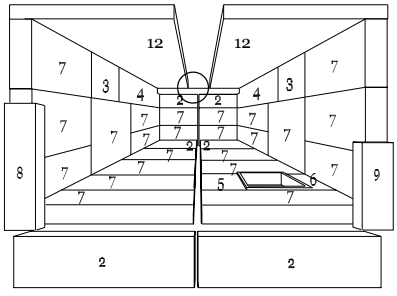
MODÈLE 1101 - FIGURE 18



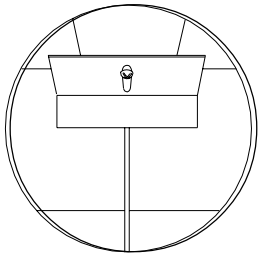
MODÈLE 1400/1400L - FIGURE 19



MODÈLE 1401 - FIGURE 20



MODÈLE 1900 - FIGURE 21



LA RÉGION ENCERCLÉE SUR CHAQUE FIGURE MONTRE LE DÉTAIL DU SUPPORT À BRIQUES

DÉTAIL DU SUPPORT À BRIQUES - TYPIQUE

INSTALLATION DES BRIQUES ET DES DÉFLECTEURS EN FIBRE

Une fois l'installation de l'appareil et du tuyau de raccordement complétée, mettez les briques en place en procédant tel qu'illustré à la page 10 selon votre modèle.

1. Installez l'équivalent de deux ou trois rangs de briques sur chaque côté de l'appareil. Installez deux rangs de briques à l'arrière du foyer. Installez le dernier rang de briques sur la paroi arrière; ces briques sont retenues en place par un support. Avant d'installer les briques, desserrez la vis du support et assurez-vous qu'il soit déplacé vers l'avant. Installez les deux dernières briques derrière le support et tout en retenant les briques en place, replacez le support de façon à ce qu'il soit très bien ajusté. Resserrez la vis.

2. Installez en basculant soigneusement les déflecteurs en fibre sur le dessus des briques de côté. Appuyez l'autre extrémité sur la gaine métallique du collecteur. *Assurez-vous que les déflecteurs soient complètement poussés vers l'arrière de la chambre de combustion, en laissant un espace minimum d'un pouce à l'avant. Ceci permettra aux résidus des gaz de combustion de s'acheminer au conduit de fumée.*

3. Installez les briques du plancher en commençant par la partie arrière de l'appareil.

4. Installez les deux briques frontales.

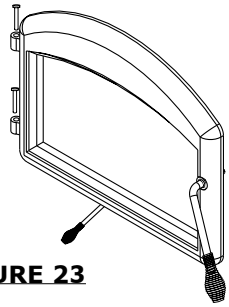
INSTALLATION DE LA GRILLE ORNEMENTALE

Insérez la grille ornementale dans l'espace prévu sur le dessus le poêle.

FIGURE 22

INSTALLATION DE LA PORTE ET DES POIGNÉES

Installez la porte en vous servant des axes de charnières fournis. Insérez la grande poignée à ressort sur l'extrémité de la poignée de porte.



Insérez la petite poignée à ressort sur l'extrémité de la tige du registre située sous la porte. Installez la poignée du tiroir à cendres à l'aide des vis et des rondelles. Voir **FIGURE 26.**

FIGURE 23

INSTALLATION DE LA MOULURE DU PIÉDESTAL

Assurez-vous que les surfaces soient propres et sèches. Enlevez le ruban protecteur de la surface adhésive de la moulure. Emboîtez un bout de la moulure en laiton dans une des fentes du piédestal. Appuyez fermement sur la moulure et progressez autour du piédestal, coupez le surplus de moulure et fixez la plaque perforée (située dans le tiroir à cendres pour fin de livraison).

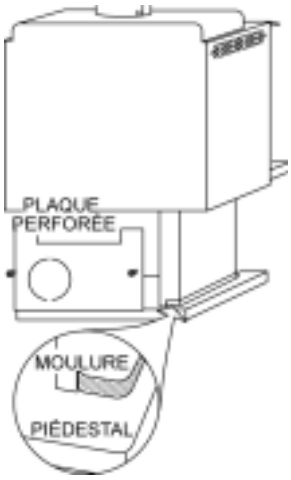
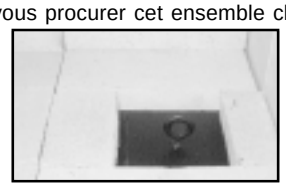


FIGURE 24

OPTIONAL ASH DRAWER KIT

Modèles 1100L/1400L seulement : Ces poêles ont été conçus pour recevoir un tiroir à cendres optionnel. L'ensemble EPAD-KT vous permettra de disposer aisément des cendres. Vous pouvez vous procurer cet ensemble chez votre détaillant Napoléon.



INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

ATTENTION : N'utilisez jamais d'essence, d'huile à lampe, de kérosène, d'essence à briquets ou autres liquides similaires pour allumer ou raviver un feu dans cet appareil. Gardez tous ces liquides loin du poêle lorsqu'il est en fonction. Votre appareil Napoléon certifié aux normes EPA, est une unité de haute technologie, conçue selon les principes technologiques les plus avancés. Cet appareil est extrêmement hermétique et est équipé d'une alimentation directe d'air comburant exclusive (ensemble optionnel), un dispositif de sécurité qui empêche les écoulements afin de garder votre maison exempte de monoxyde de carbone, advenant un refoulement de cheminée ou une pression négative interne.

Le(s) premier(s) feu(x) de l'appareil sera/seront difficile(s) à partir et à maintenir tout en produisant qu'un peu de chaleur. Ceci est le résultat de l'humidité émanant des briques réfractaires. Après 30 à 40 heures de fonctionnement à feu vif (des températures dépassant 500°F à 600°F) votre appareil fonctionnera de façon normale. Durant la période de rodage (les premiers 2 ou 3 feux), ne faites que des petits feux chauds en utilisant du bois d'allumage; cela permettra à la brique de se conditionner. Ne vous alarmez pas si de petites fissures apparaissent dans les briques réfractaires. Cela est normal et ne pose aucun danger à la sécurité. La peinture peut également produire de légères émanations pendant les premiers feux à cause du processus de cuisson ; vous devrez ouvrir une porte ou une fenêtre pour chasser les odeurs.

À l'allumage, un feu vif est requis. Placez des morceaux de papier grossièrement chiffonné sur le plancher de l'appareil et couvrez-les de bois d'allumage. Ouvrez complètement l'entrée d'air en tirant le levier de contrôle vers l'avant. Allumez le papier et laissez la porte légèrement entrouverte (un pouce) jusqu'à ce que tout le bois d'allumage soit enflammé. Pour maintenir un feu vif, un lit de braises doit se former et être entretenu.

Lentement, ajoutez des morceaux de bois plus gros (2" x 4"). Posez les morceaux dans le lit de braises, parallèlement à l'arrière de l'appareil, tout en gardant une tranchée peu profonde entre les morceaux de bois. Ainsi l'air comburant primaire circulera directement dans la tranchée et allumera le bois. Lorsque la flambée semble à son maximum, des bûches de dimensions moyennes peuvent être ajoutées. Une fois que ces morceaux ont pris feu, fermez la porte soigneusement. (Le fait de fermer la porte immédiatement après le chargement entraînera une diminution de température dans la chambre de combustion et se traduira par une combustion insatisfaisante.) Rappelez-vous qu'il est plus efficace de brûler des morceaux de bois de dimensions moyennes à feu vif et de recharger plus souvent, que d'alimenter l'appareil avec des gros morceaux qui produiront un feu languissant et inefficace qui salira la vitre.

Une fois que la porte est fermée, vous observerez un changement dans le comportement des flammes. Elles deviendront plus petites et plus paresseuses parce que le volume d'oxygène qui entre dans la chambre de combustion est moindre. Cependant, les flammes sont plus efficaces. Elles continueront d'être paresseuses mais redeviendront plus grandes dès que les briques réfractaires auront été complètement réchauffées et que la cheminée deviendra plus chaude, produisant ainsi un meilleur tirage. À ce stade, les grandes flammes que vous observez lorsque la porte est ouverte tirent inutilement l'air réchauffé de la pièce dans la cheminée - une situation qui est indésirable. C'est pourquoi, il faut toujours faire fonctionner l'appareil avec la porte complètement fermée lorsque les morceaux de bois de dimensions moyennes sont enflammés.

Vous pouvez maintenant ajouter de plus gros morceaux de bois et faire fonctionner l'appareil normalement. Une fois que le poêle/encastré est complètement réchauffé, il brûlera très efficacement en laissant échapper très peu de fumée par la cheminée. Il y aura un lit de braises orangers dans la chambre de combustion et les flammes secondaires sautilleront juste au-dessous des briques réfractaires supérieures. Vous pouvez sans crainte remplir la chambre de combustion avec du bois jusqu'au sommet de la porte de chargement et vous obtiendrez de meilleures flambées si vous maintenez la température du tuyau de poêle entre 250°F (120°C) et 450°F (270°C). Un thermomètre pour tuyau de raccordement vous aidera à mieux contrôler la température.

Sans thermomètre, vous travaillez à l'aveuglette, sans aucune idée réelle du fonctionnement de votre poêle. Un thermomètre pour tuyau de raccordement vous offre une référence quant à la performance de votre poêle.

Vous n'arrivez pas à faire partir votre feu? Utilisez un peu plus de bois d'allumage et de papier. Si la cheminée et le tuyau d'évacuation sont de grandeur appropriée, et s'il y a suffisamment d'air comburant, alors le problème est dû au manque de petits morceaux de bois d'allumage sec en quantités suffisantes. Une grandeur adéquate pour le bois d'allumage serait de la taille de votre pouce.

Votre appareil n'émet pas assez de chaleur? Une ou deux choses peuvent causer cela. La porte du poêle/encastré a été fermée prématurément et l'appareil n'a pas atteint sa température optimale. Ouvrez la porte et/ou le contrôle d'entrée d'air à nouveau afin de repartir un feu vif. Du bois mouillé pourrait être la deuxième cause. Un bois grésillant d'où s'échappe de l'humidité est le symptôme typique.

POUR OBTENIR UN TIRAGE D'AIR CONVENABLE

Le tirage est la force qui déplace l'air de la chambre de combustion vers le haut dans la cheminée. La force de tirage de votre cheminée dépend de la hauteur et du diamètre de la cheminée, de la géographie locale, des obstructions avoisinantes et d'autres facteurs. La température est contrôlée par le contrôle d'entrée d'air. Le tirage peut être ajusté pour obtenir une combustion lente avec la manette complètement poussée et une combustion rapide avec la manette complètement tirée; entre les deux, toutes les possibilités sont permises.

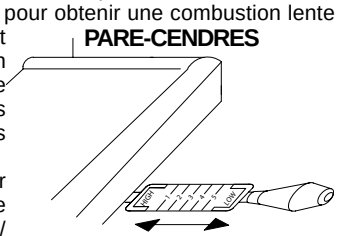


FIGURE 25

Un tirage inadéquat peut causer des refoulements de fumée dans la pièce via le poêle/encastré et les points de raccordements des tuyaux. Il peut également causer le blocage de la cheminée. Un tirage trop grand provoquera des températures excessives dans l'appareil, des composants de l'appareil ou le tuyau de raccordement qui rougeoient ou une combustion incontrôlable qui peut causer un feu de cheminée ou des dommages permanents à l'appareil. Ne faites pas fonctionner votre poêle/encastré pour une période excédant 30 minutes avec le contrôle d'entrée d'air à "HIGH" (entièrement ouvert).

EXTINCTEURS ET DÉTECTEURS DE FUMÉE

Toutes les maisons possédant un foyer à combustible solide devraient conserver au moins un extincteur d'incendie dans un emplacement central connu de tous et au moins un détecteur de fumée placé dans la pièce où le foyer est situé. Si l'alarme se déclenche, corrigez la cause mais ne désactivez pas, ou ne relocalisez pas le détecteur de fumée.

CHARGEMENT DE COMBUSTIBLE ET CYCLE DE COMBUSTION

Lorsque vous chargez l'appareil, assurez-vous que les deux rangs supérieurs de briques n'ont pas été soulevés et déplacés de leur rebord.

Pour assurer une efficacité maximale lorsque l'appareil est réchauffée, remplissez-le avec du bois jusqu'au sommet de la porte de chargement et brûlez en réglant à feu moyen-bas. On obtient une chaleur maximum pour un minimum de combustible (efficacité maximale) quand le haut de l'appareil atteint des températures sous la grille ornementale entre 500°F (260°C) et 600°F (315°C). Les briques seront presque complètement blanches et la vitre presque tout à fait dégagée. Ceci est un bon indicateur que votre appareil fonctionne efficacement. Lorsque vous n'avez qu'une ou deux bûches ou que le bois ne brûle pas complètement, l'appareil ne produira pas assez de chaleur. Il faut au moins 3 bûches pour arriver à avoir un lit de braises qui nourrira le feu.

Des bûches placées trop serrées les unes contre les autres brûlent moins vite que celles placées de façon plus lâche. Le bois brûle de façon cyclique, au lieu de fournir une chaleur constante. Il est donc préférable de planifier ces cycles en fonction de vos activités familiales de façon à ce que suffisamment de braises soient disponibles pour allumer la charge suivante. Le soir, chargez votre appareil au moins une demi-heure avant de vous coucher, cela vous permettra de réduire l'entrée d'air pour une combustion nocturne. Ne brûlez que du bois bien sec.

Il produit plus de chaleur et moins de suie et de créosote. Ne brûlez pas le bois qui a séjourné dans l'eau de mer; le contenu en sel peut produire un acide qui gruge le métal. Lorsque vous rechargez l'appareil, ouvrez la porte lentement afin d'empêcher les refoulements de fumée. Lorsque vous alimentez le feu, utilisez une paire de gants assez longs (comme ceux pour le gril). Ces appareils sont propres et efficaces parce que la combustion se fait à l'avant, mais ils deviennent aussi très chauds, et les gants sont alors très utiles. Gardez une petite pelle en acier à proximité; elle peut être utilisée comme tisonnier ou pour enlever les cendres.

N'entreposez pas le bois à moins de trois pieds (1 m) de l'appareil.

FEU ÉCLAIR

Un feu éclair est un petit feu qui brûle rapidement quand vous n'avez pas besoin de beaucoup de chaleur. Une fois que votre bois d'allumage "a pris", chargez trois bûches par-dessus de façon très dégagé. Faites brûler avec le contrôle d'entrée d'air ouvert à fond ou à peine fermé.

FEU CONTINU

Chargez vos bûches, de dimension plus grosse, de façon compacte pour empêcher les flammes de s'infiltrer complètement. Après 30 minutes environ, dépendant de la grosseur de la charge, fermez le contrôle d'entrée d'air en vérifiant que le feu ne s'est pas éteint.

NE SURCHAUFFEZ PAS L'APPAREIL!

Une surchauffe peut se produire :

a) en brûlant de grandes quantités de bois de dimension plus petite tel que des rebuts de bois de meuble, des palettes ou du bois traité;

b) en brûlant vigoureusement des grandes quantités de bois avec le contrôle d'entrée d'air à "HIGH" (entièrement ouvert) pendant de longues périodes (une ou deux heures).

*** NOTE : Le tiroir à cendres sur les modèles 1100C et les modèles EPA avec pattes optionnelles n'est pas muni d'un couvercle rabattable.**

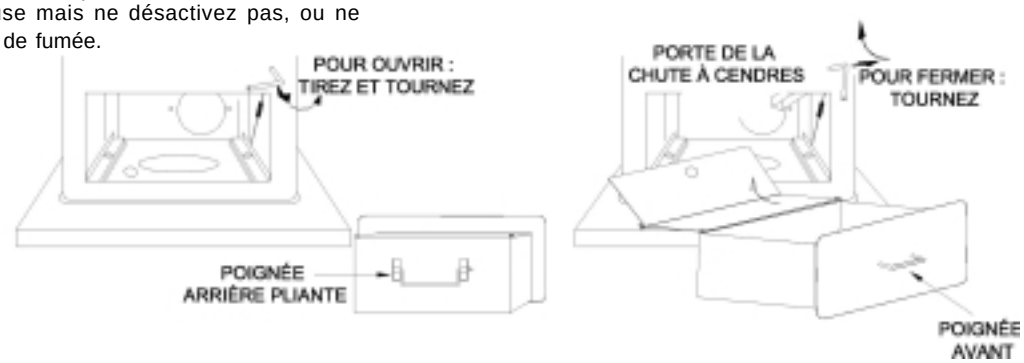


FIGURE 26

ENFUMAGE

Un appareil Napoléon installé convenablement ne devrait pas fumer. Si le vôtre fume, vérifiez les points suivants : Est-ce que la cheminée a pu se réchauffer suffisamment? Est-ce que le passage de fumée est bloqué en quelque endroit dans l'appareil, le tuyau de raccordement ou la cheminée? Est-ce que la pièce est trop hermétique alors que la prise d'air comburant n'est pas raccordée sur l'extérieur? Essayez avec une fenêtre partiellement ouverte. Est-ce que le flot de fumée est restreint par un tuyau horizontal trop long ou par un trop grand nombre de coudes? S'agit-il d'un tirage faible causé par une cheminée non hermétique, une cheminée extérieure froide, un diamètre de cheminée trop grand, une cheminée trop courte ou trop près des arbres ou d'un toit plus élevé? Est-ce qu'un raccordement direct à la cheminée a été utilisé plutôt qu'une gaine continue du sommet de la cheminée jusqu'à la buse du foyer?

ENLÈVEMENT DES CENDRES

Laissez les cendres s'accumuler sur une épaisseur de deux ou trois pouces sur le plancher de la chambre de combustion; ils ont tendance à se consumer. Une fois que le feu s'est éteint et que les cendres se sont refroidies, enlevez toutes les cendres excédentaires mais laissez une épaisseur d'un pouce sur le plancher de la chambre de combustion pour aider à conserver un lit de braises chaudes.

LES APPAREILS AVEC UN TIROIR À CENDRES

Pour utiliser votre tiroir à cendres, tirez la poignée du support de la chute **(FIGURE 26)**, tournez la poignée de 90° dans le sens contraire des aiguilles d'une montre en position ouverte. Ratissez les cendres excédentaires dans le tiroir à cendres. Fermez la chute à cendres.

NE FAITES JAMAIS FONCTIONNER VOTRE FOYER QUAND LA CHUTE À CENDRES EST OUVERTE.

Ceci constitue un risque de flammes qui pourraient causer un feu de cheminée ou un incendie, ainsi que des dommages internes au foyer ou la décoloration de la porte plaquée or (les finis plaqués ne sont pas couverts par la garantie). Pour vous assurer que la chute à cendres est complètement fermée, assurez-vous que la porte se ferme avec un bruit sec en déplaçant ainsi ce qui pourrait être coincé dans l'ouverture. Refermez le couvercle sur le tiroir à cendres lorsque vous transportez les cendres jusqu'à un contenant possédant un couvercle étanche pour entreposage. Utilisez les poignées avant et arrière du tiroir à cendres pour faciliter le transport. *** FIGURE 26.**

LES APPAREILS SANS TIROIR À CENDRES

Puisque ces modèles ne possèdent pas de tiroir à cendres, pelletez les cendres par la porte du foyer dans un contenant de métal possédant un couvercle étanche. Laissez une épaisseur d'un pouce sur le plancher de la chambre de combustion pour aider à conserver un lit de braises chaudes. Gardez le contenant fermé sur un plancher ou un sol incombustible, bien éloigné de tout matériau combustible. Les cendres devraient rester dans le contenant fermé jusqu'à ce que les braises se soient complètement refroidies. Les cendres refroidies peuvent être utilisées dans le jardin ou pour le compostage.

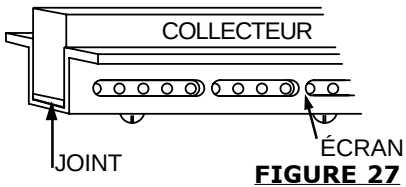


FIGURE 27

MODÈLES SUR PATTES AVEC UN TIROIR À CENDRES

1. Pour enlever les cendres, nettoyez la région autour du couvercle de la chute à cendres.

2. Retirez ensuite le couvercle. ***Nous vous conseillons d'utiliser un tisonnier.***

3. Ratissez les cendres excédentaires dans le tiroir à cendres. ***Ne remplissez pas trop le tiroir à cendres. Le niveau des cendres ne doit pas dépasser la hauteur des côtés du tiroir.***

4. Avant de retirer le tiroir, assurez-vous que la région autour de l'ouverture de la chute à cendres est propre. Cognez légèrement sur les côtés de l'ouverture pour déloger les cendres résiduelles. Remettez le couvercle de la chute à cendres sur l'ouverture.

Ne faites jamais fonctionner votre poêle avec le couvercle de la chute à cendres retiré.

ENTRETIEN

Afin de prévenir les accumulations de suie et de créosote, vérifiez votre cheminée et tuyau de raccordement à toutes les semaines jusqu'à ce qu'une fréquence de nettoyage sécuritaire soit établie. Si les accumulations sont excessives, débranchez l'appareil et nettoyez-le ainsi que la cheminée. Vous pourriez faire appel aux services d'un ramoneur professionnel pour nettoyer l'appareil et la cheminée; ils doivent être nettoyés au moins une fois l'an ou aussi souvent que nécessaire. Enlevez les déflecteurs en fibre et nettoyez au-dessus une fois par année. Remplacez les briques brisées.

FORMATION ET ENLÈVEMENT DE LA CRÉOSOTE

Lorsque le bois brûle lentement, il produit du goudron et autres vapeurs organiques qui se combinent à la vapeur d'eau évacuée pour former la créosote. Ces vapeurs se condensent dans le conduit relativement froid de la cheminée d'un poêle/encastré brûlant lentement et, lorsqu'elle prend feu; la créosote produit un feu extrêmement chaud. Par conséquent, le tuyau de raccordement et la cheminée devraient être inspectés mensuellement pendant la saison de chauffage afin de déterminer si une accumulation s'est produite. Si la créosote s'est accumulée, elle doit être enlevée pour réduire le risque d'un feu de cheminée.

FEU DE CHEMINÉE OU FEU HORS CONTRÔLE

Des feux hors contrôle peuvent être causés par les **trois** facteurs suivants :

1. L'utilisation d'un combustible inapproprié ou des morceaux trop petits qui normalement auraient été utilisés comme bois d'allumage.

2. Une porte laissée entrouverte trop longtemps créant des températures extrêmes lorsque l'air est entraîné précipitamment par la porte ouverte.

3. Avoir fait fonctionner l'appareil avec la porte de la chute à cendres ouverte.

SOLUTIONS :

1. Ne brûlez pas de bois traité ou transformé, du charbon, du charbon de bois, du papier coloré ou du carton.

2. Faites attention de ne pas surchauffer l'appareil en laissant la porte ouverte trop longtemps après l'allumage initial. Un thermomètre sur le tuyau de cheminée ou sur le dessus du poêle serait utile.

3. Faites toujours fonctionner l'appareil avec la chute à cendres fermée.

QUE FAIRE SI UN FEU HORS CONTRÔLE OU UN FEU DE CHEMINÉE SE DÉCLARE

1. Fermez la porte et le contrôle d'entrée d'air complètement.

2. Appelez votre service d'incendie.

3. Examinez le tuyau de raccordement, la cheminée, le grenier et le toit de la maison pour voir si certains d'entre eux sont devenus assez chauds pour prendre feu. Si nécessaire, arrosez avec un extincteur ou un boyau d'arrosage.

4. Ne faites pas fonctionner l'appareil avant que vous soyez certain que la cheminée et son conduit n'ont pas été endommagés.

REMPLACEMENT DES JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ

À la fin de chaque saison de chauffage, vérifiez s'il n'y a pas de gondolage ou de détérioration de l'écran du collecteur et du joint sous le collecteur. Remplacer si nécessaire. Les deux sont retenus à l'aide de vis à métal. L'écran et le joint de fibre de 1/8" sont disponibles chez votre détaillant Wolf Steel ltée. Voir **FIGURE 27.** Vérifiez aussi que le joint de la porte n'est pas détérioré ou lâche. Remplacez avec un joint de fibre de verre haute densité de 3/8" si nécessaire.

ENLÈVEMENT DE LA PORTE (1100C SEULEMENT)

1. Retirez la pièce de fonte qui se trouve sur le dessus du poêle.
2. Retirez l'axe de la charnière du haut de la porte. Il est important de tenir la porte lorsque vous retirer l'axe. Pencher la porte afin de dégager celle-ci de la charnière du haut. Soulevez la porte pour la dégager de l'axe du bas. Ne penchez pas la porte plus que nécessaire.

ENTRETIEN DU TAS DE BOIS

Ne brûlez que du bois propre, non peint et bien sec. Il produit plus de chaleur et moins de suie et de créosote. Le bois fraîchement coupé contient environ 50 % d'humidité tandis qu'une fois séché, il n'en contient que 20 %. Quand le bois brûle, l'eau bout en consommant une partie de l'énergie qui aurait dû produire de la chaleur. Plus le bois est humide, moins il y aura de chaleur et plus il y aura de créosote.

Autant le bois dur que le bois résineux brûlent bien dans l'appareil, mais le bois dur est plus dense, la corde de bois dur est plus lourde, et il brûle plus lentement et plus longtemps. Le bois de foyer devra être fendu et entassé de telle façon à ce que l'air puisse circuler aisément au travers. Il faudra couvrir la corde de bois au début du printemps pour qu'il soit prêt à être brûlé l'automne suivant. Le bois sec a des craquelures dans les extrémités. Coupez le bois de façon à ce qu'il puisse rentrer horizontalement, de l'arrière vers l'avant, dans l'appareil. Ceci facilite le chargement et il y aura moins de risque que le bois roule vers la vitre. La grandeur idéale serait de 12" pour l'EPA 1100, 1100C, 1100L et 1101, de 16 1/2" pour l'EPA 1400, 1400L et 1401, et de 21" pour l'EPA 1900.

À FAIRE

1. **Faites un feu chaud.**
2. **Utilisez du bois sec seulement.**
3. **Plusieurs morceaux de dimension moyenne sont préférables à quelques gros morceaux.**
4. **Nettoyez la cheminée régulièrement.**
5. **Réalimentez fréquemment en utilisant des morceaux de dimension moyenne.**
6. **Ajustez bien le contrôle d'entrée d'air pour une performance optimale.**

À NE PAS FAIRE

1. **Retirer les cendres immédiatement. Laissez-les s'accumuler sur une épaisseur d'au moins un pouce. Une bonne couche de cendres favorise une attisée qui brûle mieux et qui dure plus longtemps.**
2. **Brûler du bois humide.**
3. **Fermer la porte prématurément ou fermer l'entrée d'air trop rapidement.**
4. **Brûler un gros morceau de bois plutôt que deux ou trois morceaux plus petits, de dimension plus raisonnable.**
5. **Brûler continuellement à un réglage trop bas. Si la vitre de la porte est constamment noircie, cela veut dire que la température de la chambre de combus tion est trop basse.**

Historique d'entretien Wolf Steel

Cet appareil doit être entretenu annuellement selon son usage.

Date	Détaillant	Nom du technicien	Travail effectué / Problèmes particuliers

RECHANGES

Contactez votre détaillant ou le fabricant pour les questions concernant les prix et les politiques de remplacement des pièces. Normalement, toutes les pièces peuvent être commandées chez votre détaillant Napoléon. Lorsque vous commandez des pièces donnez toujours l'information suivante :

1. Modèle et numéro de série du foyer
2. Date d'installation du foyer
3. Numéro de la pièce
4. Description de la pièce
5. Le fini

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

#	N°DE PIÈCE	DESCRIPTION
1	W325-0002	POIGNÉE À RESSORT - PETITE
1	W325-0007	POIGNÉE À RESSORT - GRANDE
2	W090-0001	BRIQUE - # 1
3	W090-0002	BRIQUE - # 2
4	W090-0003	BRIQUE - # 3 - MODÈLES 1100, 1100C, 1100L, 1101, 1900
5	W090-0004	BRIQUE - # 4 GAUCHE
6	W090-0005	BRIQUE - # 4 DROITE
7	W090-0016	BRIQUE - # 5 - MODÈLES 1100, 1100C, 1400, 1900
8	W090-0017	BRIQUE - # 6 - MODÈLES 1100, 1100C, 1400, 1900
9	W090-0015	BRIQUE - # 7
10	W090-0018	BRIQUE - # 8
11	W090-0019	BRIQUE - # 9
12	W018-0077	DÉFLECTEUR EN FIBRE # 10 - MODÈLES 1100, 1100C, 1100L, 1101
13	W018-0078	DÉFLECTEUR EN FIBRE # 11 - MODÈLES 1400, 1400L, 1401
14	W018-0079	DÉFLECTEUR EN FIBRE # 12 - MODÈLE 1900
15	W715-0073	MOULURE DE CONTOUR DU PARE-CENDRES AVEC CROCHETS DE COIN
16	W160-0014	CROCHET À RESSORT POUR PARE-CENDRES
17	W010-0347	ÉCRAN ET JOINT DU SYSTÈME AUTONETTOYANT
18	W570-0007	VIS POUR COLLECTEUR ET ÉCRAN
19	GZ551	SOUFFLERIE DE RECHANGE
20	W200-0077	GRILLE NOIRE - MODÈLE 1100
21	EP-11MS	JOINT ET ÉCRAN DU COLLECTEUR - MODÈLES 1100, 1100C, 1100L, 1101
22	W580-0001	ENSEMBLE COMPLET DE BRIQUES - MODÈLES 1100, 1100C
22	W580-0002	ENSEMBLE COMPLET DE BRIQUES - MODÈLE 1400
22	W580-0005	ENSEMBLE COMPLET DE BRIQUES - MODÈLES 1401, 1400L
22	W580-0003	ENSEMBLE COMPLET DE BRIQUES - MODÈLE 1900
22	W580-0006	ENSEMBLE COMPLET DE BRIQUES - MODÈLES 1101, 1100L
23	EP-14MS	JOINT ET ÉCRAN DU COLLECTEUR - MODÈLES 1400, 1401, 1400L
24	W690-0002	DÉTECTEUR DE CHALEUR - MODÈLES 1101, 1401
25	GS-330K	GRILLE ORNEMENTALE NOIRE - MODÈLES 1400 & 1900
26	EP-19MS	JOINT ET ÉCRAN DU COLLECTEUR - MODÈLE 1900
27	CL28	PERSIENNES NOIRES - MODÈLES 1100, 1400, 1900
27	CL28G	PERSIENNES PLAQUÉES OR - MODÈLES 1100, 1400, 1900
28	W010-0349	MOULURE DE PIÉDESTAL - MODÈLES 1100, 1400, 1900
29	KB-35	INTERRUPTEUR À VITESSE VARIABLE AVEC BOUTON - MODÈLES 1100, 1100C, 1100L, 1400, 1401, 1400L,1900
30	KB-36	INTERRUPTEUR À VITESSE VARIABLE AVEC BOUTON - MODÈLE 1101
31	W010-0243	TIROIR À CENDRES (SANS PANNEAU DE FACE) - MODÈLES 1100, 1400, 1900
32	W325-0011	POIGNÉE DE TIROIR À CENDRES - MODÈLES 1100, 1400, 1900
33	W510-0001	BOUCHON 5/16" - MODÈLES 1100L, 1400L, 1401
34	W135-0143*	DESSUS EN FONTE
35	W135-0144*	COTÉS EN FONTE
36	W135-0145*	PARE-CENDRES EN FONTE
37	W135-0146*	PATTE EN FONTE
38	W135-0147*	PORTE EN FONTE

* POUR COMPLÉTER LE CODE DES ARTICLES EN PORCELAINE ÉMAILLÉE, AJOUTEZ L'UNE DES LETTRES SUIVANTES POUR OBTENIR LA COULEUR DÉSIRÉE :

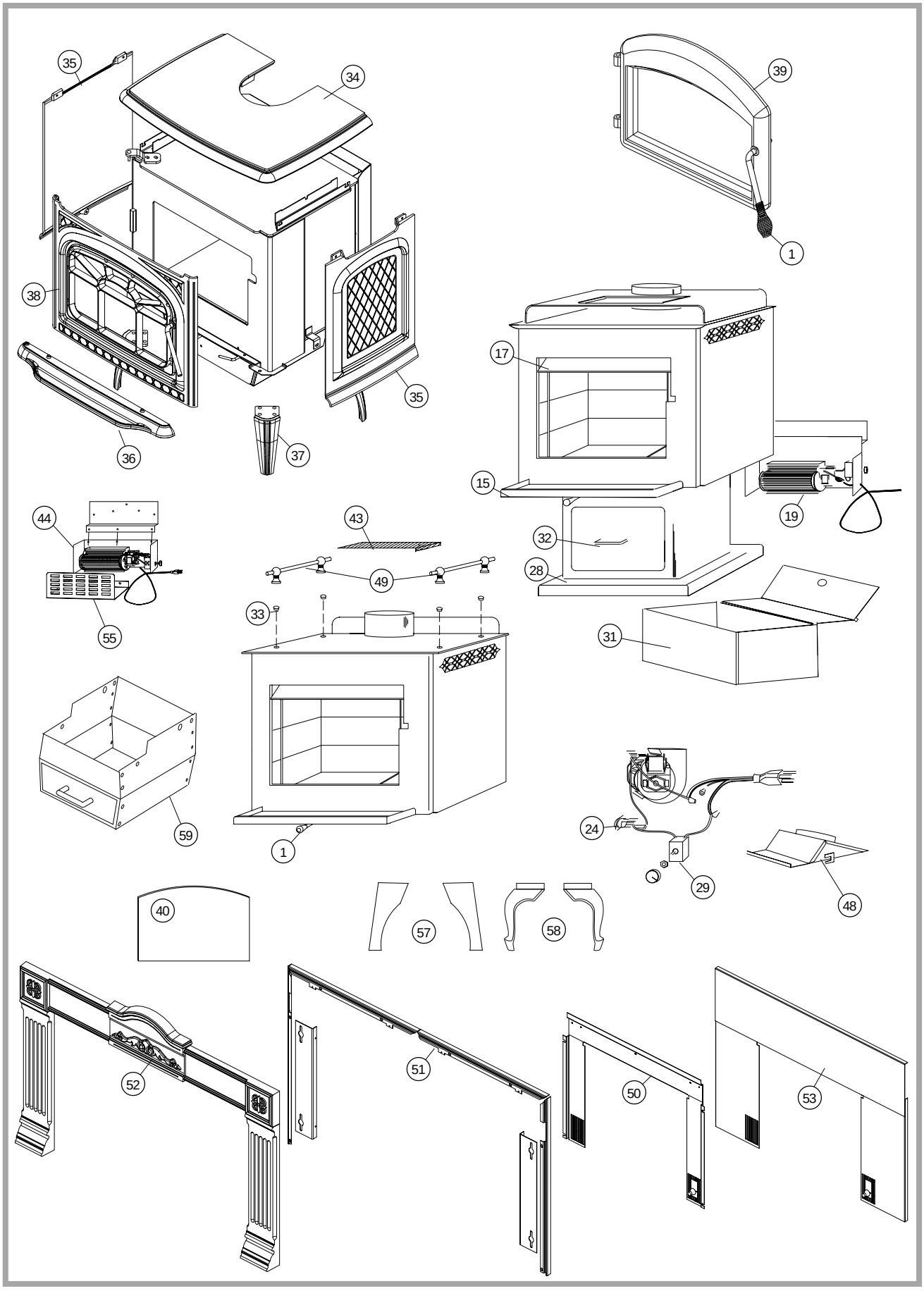
VERT	- F
BRUN	- N
NOIR	- K

ACCESSOIRES

#	N°DE PIÈCE	DESCRIPTION
39	H222G	PORTE PLAQUÉE OR
39	H222	PORTE NOIRE
40	W010-1071	VITRE AVEC JOINT D'ÉTANCHÉITÉ
41	W020-0043	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE PORTE
42	W020-0050	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE VITRE
43	GS200-G	GRILLE ORNEMENTALE - PLAQUÉE OR - MODÈLE 1100
43	GS-330G	GRILLE PLAQUÉE OR - MODÈLES 1400, 1900
43	GS-530G	GRILLE ORNEMENTALE- PLAQUÉE OR - MODÈLES 1400, 1900
44	EP62-1	SOUFFLERIE À VITESSE VARIABLE - MODÈLES 1100, 1100L, 1400, 1400L, 1900
45	W500-0064	PLAQUE DE DÉRIVATION DE LA PRISE D'AIR - MODÈLES 1100, 1400, 1900
46	111KT	PRISE D'AIR EXTÉRIEUR - MODÈLES 1100, 1400, 1900
47	W470-0002	PEINTURE ÉMAIL POUR RETOUCHES & PINCEAU (SPÉCIFIEZ LA COULEUR) - MODÈLES 1100, 1400, 1401, 1900
48	EPA335KT	CONNECTEUR DE BUSE POUR ESPACES RESTREINTS MODÈLE 1401
49	EPI-RK	GARDE-CORPS EN LAITON MASSIF - MODÈLE 1401
49	EPA-RK	GARDE-CORPS EN LAITON MASSIF - MODÈLES 1100L, 1400L
50	AK-1	PANNEAUX D'EXTENSION POUR CISK - MODÈLE 1101
51	AK-2	PANNEAUX D'EXTENSION POUR CISK-A - MODÈLE 1401
52	CISK*	CONTOUR EN FONTE PEINT NOIR
52	CISK*A	CONTOUR EN FONTE EN PORCELAINE ÉMAILLÉE
53	EI-900K10	FAÇADE DE 10" AVEC MOULURE DE FINITION - MODÈLE 1101
54	EPLK	PERSIENNES D'ÉCRAN ARRIÈRE (NOIRES) - MODÈLES 1100L, 1400L
54	EPLG	PERSIENNES D'ÉCRAN ARRIÈRE (PLAQUÉES OR) - MODÈLES 1100L, 1400L
55	W320-0011	PROTECTEUR DE SOUFFLERIE - MODÈLES 1100L, 1400L
56	EP36	CONTRÔLE THERMOSTATIQUE - MODÈLES 1100, 1100L, 1400, 1400L, 1900
57	200K	PATTES TRADITIONNELLES EN ACIER (NOIRES) - MODÈLES 1100L, 1400L
58	202CK	PATTES ORNEMENTALES EN FONTE - MODÈLES 1100L, 1400L
58	202CG	PATTES ORNEMENTALES EN FONTE (PLAQUÉES OR) - MODÈLES 1100L, 1400L
59	EPAD-KT	TIROIR À CENDRES EPAD-KT - MODÈLES SUR PATTES

* POUR COMPLÉTER LE CODE DES ARTICLES EN PORCELAINE ÉMAILLÉE, AJOUTEZ L'UNE DES LETTRES SUIVANTES POUR OBTENIR LA COULEUR DÉSIRÉE :

VERT	- F
BRUN	- N
NOIR	- K
BLEU	- B


35
34
38
36
37
35
39
1
17
15
19
32
28
31
44
55
43
49
33
1
59
24
29
48
40
57
58
52
51
50
53